



Die Delegation der Türkei

الوفد التركي

المعرض الدولي للسياحة والسفر والرحلات

< دمشق - معتز عثمان

تميزت الدورة الرابعة من المعرض لهذا العام، والتي أقيمت في الفترة 25-27 تشرين الثاني/نوفمبر، بالزيادة الملحوظة في عدد الزوار والذي وصل إلى 9,000 زائر. وقد تم افتتاح المعرض من قبل وزير الاقتصاد والتجارة السوري وبحضور عدد من سفراء الدول المشاركة ومثلي هيئات السياحة وعدد من وزراء السياحة السابقين في سوريا. وبعد تفقده أجنحة المعارضين، تم تقديم عرض أزياء

للفولكلور السوري، كما تم تقديم الوجبات الشعبية السورية مثل الفول والحمص. مشاركون من عشر دول عرضوا هذا العام، فبالإضافة إلى سوريا، شاركت كل من تركيا والمغرب وماليزيا وجنوب أفريقيا والسودان بصفة رسمية. كما شارك عدد من المعارضين من دولة الإمارات العربية والأردن ومصر ولبنان، إضافة إلى مشاركة عدد من شركات الطيران والفنادق ومكاتب السفر وعدد من الإعلاميين

مثلين لمحاتهم الفضائية ومجلاتهم السياحية. وقد أقام المنظمون حفل عشاء فاخر على شرف المشاركين في أحد مطاعم مدينة دمشق القديمة. مشاركة مجلة السياحة الإسلامية جاءت لتأكيد المكانة الرفيعة التي تحتلها سوريا على خارطة السياحة الإسلامية والعربية ولتأكيد الدعم للمعرض والذي نتمنى له المزيد من التأييد من قبل الهيئات السياحية الرسمية والخاصة في سوريا. ■

MESSEN UND
AUSSTELLUNGEN

ATB Die 4. Internationale Reise und Tourismusausstellung

> Damaskus – Motaz Othman

Die 4. ATB vom 25. - 27. November konnte einen bemerkenswerten Anstieg auf 9.000 Besucher verzeichnen. Die Messe wurde vom syrischen Wirtschaftsminister in Gegenwart vieler Botschafter der teilnehmenden Ländern und Vertretern von Tourismusorganisationen eröffnet, auch ehemalige syrische Tourismusminister waren zugegen, als der Minister seinen Gang über die Messe machte. Es folgte eine gastronomische

Modenschau mit traditionellen syrischen Trachten und Gerichten.

Die diesjährigen Teilnehmer kamen aus der Türkei, aus Marokko, Malaysia, Südafrika, dem Sudan, den Vereinigten Arabischen Emiraten, aus Jordanien, Ägypten und dem Libanon. Fluggesellschaften, Hotels, Reisebüros und Journalisten nahmen ebenso teil. Die Veranstalter organisierten zu ehren der Teilnehmer ein vorzügliches Dinner.

Die Teilnahme von ITM trägt der Bedeutung



Am Stand von Malaysia

الجنح الماليزي

Syriens für den arabisch-islamischen Tourismus Rechnung. Wir wünschen der ATB, dass sie auch weiterhin von der zunehmenden Unterstützung von öffentlicher und privater Seite in Syrien profitiert. ■